

NOTICE 998 OF 2007**DEPARTMENT OF JUSTICE
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE****AMENDMENT OF THE RULES REGULATING THE CONDUCT OF THE PROCEEDINGS OF THE
ORANGE FREE STATE PROVINCIAL DIVISION OF THE HIGH COURT OF SOUTH AFRICA**

Notice is hereby given that the Judge President of the Orange Free State Provincial Division of the High Court of South Africa has, in terms of section 43(2)(b)(i) of the Supreme Court Act, 1959, (Act No. 59 of 1959), amended Rule 2 of the Rules regulating the conduct of proceedings of the said Court, published under Government Notice No. R. 3290 of 12 September 1969, and in which subrule (1) was substituted by Government Notice No. 904 of 10 July 1998, by substituting the existing subrule (1) with the following new subrule (1):

TERMS:

- (1) (a) For the despatch of civil and criminal business of the Court there shall be four terms in each year, which terms are as follows for the year 2008:
- (i) From 21 January to 28 March, inclusive;
 - (ii) from 21 April to 27 June, inclusive;
 - (iii) from 28 July to 26 September, inclusive; and
 - (iv) from 13 October to 12 December, inclusive.

ADMINISTRATIVE RECESSES:

- (1) (b) The administrative recesses for the year 2008 are as follows:
- (i) From 1 January to 20 January, inclusive;
 - (ii) from 29 March to 20 April, inclusive;
 - (iii) from 28 June to 27 July, inclusive;
 - (iv) from 27 September to 12 October, inclusive; and
 - (v) from 13 December to 31 December, inclusive.

J.P. MALHERBE

Judge President of the Orange Free State Provincial Division of the High Court of South Africa.

KENNISGEWING 998 VAN 2007**WYSIGING VAN DIE REÛLS WAARBY DIE VERRIGTINGE VAN DIE ORANJE-VRYSTAATSE
PROVINSIALE AFDELING VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA GEREÛL WORD**

Kennis word hierby gegee dat die Regter-president van die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, kragtens artikel 43(2)(b)(i) van die Wet op die Hooggeregshof, 1959, (Wet No. 59 van 1959), Reël 2 van die Reëls waarby die verrigtinge van die gemelde Hof gereël word, gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. R. 3290 van 12 September 1969, en waarin subreël (1) vervang was deur Goewermentskennisgewing No. 904 van 10 Julie 1998, gewysig het deur die bestaande subreël (1) met die volgende nuwe subreël (1) te vervang:

TERMYNE:

- (1) (a) Vir afhandeling van siviele en strafaangeleenthede is daar vier sittingstermyne in elke jaar, welke sittingstermyne vir die jaar 2008 soos volg is:
- (i) Vanaf 21 Januarie tot 28 Maart;
 - (ii) vanaf 21 April tot 27 Junie;
 - (iii) vanaf 28 Julie tot 26 September; en
 - (iv) vanaf 13 Oktober tot 12 Desember.

ADMINISTRATIEWE RESESSE:

- (1) (b) Die administratiewe resesse vir die jaar 2008 is soos volg:
- (i) Vanaf 1 Januarie tot 20 Januarie;
 - (ii) vanaf 29 Maart tot 20 April;
 - (iii) vanaf 28 Junie tot 27 Julie;
 - (iv) vanaf 27 September tot 12 Oktober; en
 - (v) vanaf 13 Desember tot 31 Desember.

J.P. MALHERBE

Regter-president van die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika

/Pieterse